

AP 200, 200.0 S, 300 S,  
300.0 S,  
500 S

# STIHL



2 - 6      Bezpečnostní pokyny



## Obsah

1	Informace k těmto bezpečnostním pokynům	2
2	Úvodní vysvětlení	2
3	Bezpečnostní pokyny	2
4	Bluetooth®-rádiové rozhraní	5
5	Odstranění poruch	5
6	Technická data	6
7	Likvidace	6

## 1 Informace k těmto bezpečnostním pokynům


### 1.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.


- Kromě těchto bezpečnostních pokynů je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
  - Návod k použití pro akumulátorový výrobek STIHL
  - Návod k použití pro nabíječku STIHL
  - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Další informace ke STIHL connected, kompatibilním výrobkům a FAQ jsou uvedeny pod [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) nebo jsou k dispozici u odborného prodejce výrobků STIHL.

Slovní ochranná známka Bluetooth® a piktogramy (loga) jsou registrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití této slovní ochranné známky / piktogramů firmou STIHL se uskutečňuje prostřednictvím licence.

Akumulátory  jsou vybaveny rádiovým rozhraním Bluetooth®. Je třeba respektovat lokální provozní omezení (například v letadlech nebo nemocnicích).

### 1.2 Označení varovných odkazů v textu

-  **VAROVÁNÍ**
- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
    - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

## UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

## 2 Úvodní vysvětlení

### 2.1 Údaje k výrobci

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Telefon: +49 7151 26-0


Telefax: +49 7151 26-11 40


E-Mail: [info@stihl.de](mailto:info@stihl.de)


[www.stihl.com](http://www.stihl.com)


### 2.2 Symboly

Tyto symboly se mohou nacházet na akumulátoru a mají následující význam:

 Tento akumulátor se nabíjí nabíječkou STIHL. Příпустné nabíječky jsou uvedeny v těchto bezpečnostních pokynech.

 Akumulátor má rádiové rozhraní Bluetooth® a může být spojen s aplikací STIHL connected.


 Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.


 Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.


## 3 Bezpečnostní pokyny

### 3.1 Varovné symboly

Varovné symboly na akumulátoru mají následující význam:

 Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.

 Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

 Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponožte do kapalín.

## 3.2 Řádné používání

Akumulátor STIHL AP napájí akumulátorové výrobky STIHL nebo akumulátorové výrobky VIKING energií.

Akumulátor může být používán za deště.

Akumulátor se nabíjí nabíječkou STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, 500 nebo AL 501.

Akumulátor s **C** umožňuje ve spojení s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací k akumulátoru na základě technologie Bluetooth®.

## ▲ VAROVÁNÍ

- Výrobky a nabíječky, které nejsou firmou STIHL pro akumulátor povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Akumulátor STIHL AP používejte s akumulátorovým výrobkem STIHL nebo s akumulátorovým výrobkem VIKING.
  - ▶ Akumulátor nabíjejte nabíječkou STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, 500 nebo AL 501.
- Pokud akumulátor nebude používán v souladu s určeným účelem, může dojít k těžkým úrazům nebo úmrtí osob a ke vzniku věcné škody.
  - ▶ Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v těchto bezpečnostních pokynech, v návodu k použití akumulátoru, v aplikaci STIHL connected a pod [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

## 3.3 Požadavky na uživatele

### ▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktaže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící akumulátorem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



- ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ▶ Pokud bude akumulátor předáván další osobě: zároveň s ním jí předejte uživatelské informace dodané s akumulátorem.

- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
  - Uživatel je odpočatý.
  - Uživatel je tělesně, sensoricky a duševně schopen akumulátor obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, sensoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s ním pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
  - Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící akumulátorem.
  - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolený pro výkon povolání.
  - Uživatel obdržel instruktaž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než poprvé akumulátor použije.
  - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.


## 3.4 Pracovní pásmo a okolí

### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  - ▶ Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
  - ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Akumulátor neházejte do ohně.

- ▶ Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  6.2.



- ▶ Akumulátor neponožte do kapalín.
- ▶ Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.


- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

### 3.5 Stav odpovídající bezpečnosti

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor není poškozen.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.

## ▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
  - ▶ Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
  - ▶ Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
  - ▶ Pokud je akumulátor mokrá nebo vlhký: akumulátor nechejte uschnout,  6.3.
  - ▶ Akumulátor neměnit.
  - ▶ Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
  - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
  - ▶ Akumulátor neotvírejte.
  - ▶ Opořezávané nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
  - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
  - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
  - ▶ Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.


### 3.6 Přeprava

## ▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Poškozený akumulátor nepřevážte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

### 3.7 Skladování

## ▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ▶ Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
  - ▶ Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
  - ▶ Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
  - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od výrobku.
  - ▶ Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: Odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - ▶ Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí,  6.2.

### 3.8 Čištění, údržba a opravy

## ▲ VAROVÁNÍ


- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou akumulátor poškodit. Pokud akumulátor není správně vyčištěn, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Akumulátor čistěte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátorový výrobek.
- Pokud údržbářské úkony či opravy nejsou správně provedeny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení

mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.


- ▶ Akumulátor nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbářské úkony sám/sama.
- ▶ Pokud musí být provedena údržba či oprava akumulátoru: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 4 Bluetooth®-rádiové rozhraní

### 4.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®


- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud se modře nerozsvítí světlo LED „BLUETOOTH“ vedle symbolu  na cca 3 vteřin.  
Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je zaktivováno.

### 4.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH“ vedle symbolu  nezabliká šestkrát modře.  
Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je deaktivováno.

### 4.3 Spojte akumulátor pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected

- ▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.


- ▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru,  4.1.
- ▶ Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- ▶ Otevřete aplikaci STIHL connected a přihlaste se.
- ▶ Přidejte akumulátor do aplikace STIHL connected a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Možnosti kontaktu a další informace jsou k nalezení na <https://support.stihl.com> nebo v aplikaci STIHL connected.

Aplikace STIHL connected je k dispozici v závislosti na trhu.



### 4.4 Obnovení továrního nastavení akumulátoru s rádiovým rozhraním Bluetooth® (AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S)

Pokud se obnoví tovární nastavení akumulátoru, dojde k vymazání všech specifických uživatelských dat.

- ▶ Stiskněte tlačítko 4 krát rychle za sebou a počtvrté ho držte stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH“ vedle symbolu  neblíká modře.
- ▶ Tlačítko okamžitě uvolněte.
- ▶ Spojte akumulátor s aplikací STIHL connected a zkontrolujte, zda došlo k vymazání všech specifických uživatelských dat.

## 5 Odstranění poruch

### 5.1 Odstranění poruch akumulátoru

Porucha	Světla LED	Příčina	Odstranění závady
Akumulátor s  nemůže být pomocí aplikace STIHL connected nalezen.		Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru a na koncovém mobilním zařízení.
		Vzdálenost mezi akumulátorem a koncovým mobilním zařízením je příliš velká.	▶ Vzdálenost zmenšete,  6.1. ▶ Pokud i nadále nemůže být akumulátor pomocí aplikace STIHL connected nalezen: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.


## 5.2 Podpora a pomoc pro použití výrobku

Podporu a pomoc pro použití výrobku lze získat u odborného prodejce výrobků STIHL.

Možnosti kontaktu a další informace naleznete pod <https://support.stihl.com> oder [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 6 Technická data

### 6.1 Akumulátor STIHL AP

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- Hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- Rádiové rozhraní Bluetooth® (pouze pro akumulátory s ):
  - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
  - Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
  - Vyzářovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
  - Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufry) může být dosah zřetelně menší.
  - Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Dodávaný výkon akumulátoru se může lišit v závislosti na použitém akumulátorovém výrobku.

Pokud se akumulátor STIHL AP 500 S používá se zahradními nůžkami STIHL HSA 66 nebo HSA 86: používejte „opaskovou brašnu AP s přípojovacím kabelem“ a adaptér AP (příslušenství). Délka provozní doby je uvedena na adrese [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

## 6.2 Teplotní rozsahy



### VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
  - ▶ Nepoužívejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
  - ▶ Neskladujte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

### 6.3 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu akumulátoru, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:

- Nabíjení: + 5 °C až + 40 °C
- Použití: - 10 °C až + 40 °C
- Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrá, nebo vlhký, nechejte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C, jakož i při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

### 6.4 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 7 Likvidace

### 7.1 Likvidace akumulátoru

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

SI\_001\_2017\_01\_10

SI\_001\_2017\_01\_10